



Ez a megállapodás a CCUSA, Inc. (CCUSA)

és

(név nagy betűkkel) CCUSA résztvevő között jött létre.

**Jelentkezési- és Programdíj**

1. A teljes, kitöltött jelentkezési lapok beküldésekor vagy az interjúkor €50 jelentkezési díj fizetendő a CCUSA-nak ha a résztvevőt elfogadták a programra.

2. Attól függően, hogy a résztvevő melyik programopciót választotta, a programba történő elfogadástól számított 15 napon belül esedékes a programdíj befizetése:

a.	Önálló (Independent) változat.....	€400.....	€500
b.	Önálló-visszatérő (Independent-Returnee) változat.....	€300.....	€400
c.	Megbízásos (Placement) változat.....	€500.....	€600

\*Ahhoz, hogy a résztvevő megkapja ezeket a kedvezményeket, a következőket kell tennie:

a teljes jelentkezési lapot kitölteni

a teljes programdíjat befizetni

rész venni egy személyes CCUSA interjú

beszerezni az összes szükséges dokumentumot: útlevel fénykép; aláírt programszerződés; teljesen kitöltött, a nyári szünet dátumaival ellátott, lepecsételt iskolalátogatási igazolás és mindennemű információ, dokumentum, amely lehetővé teszi a budapesti irodának, hogy kiküldhesse a jelentkezési csomagot a központi amerikai irodáknak

d. Állásbörze (Job Fair) változat.....€650

3. Biztosítás a Programdíj 3 hónapos Alap (Basic) biztosítási lefedettségét tartalmaz.

€30 ha a 3 hónapra Prémium biztosításra váltanál

€45 /hónap az Alap (Basic) Biztosítás meghosszabbítása (€25/ hét)

€ 55 /hónap a Prémium Biztosítás meghosszabbítása (€30/ hét)

4. Ha 2012. május 1-je után jelentkezik a résztvevő az Independent programra, egy €75-s késedelmi díjat kell fizetnie.

**A befizetett összegek visszatérítése**

1. A jelentkezési díj csak akkor téríthető vissza, ha a CCUSA központi vagy hazai irodája nem fogadja el a jelentkezőt a programba.

2. A programdíj nem téríthető vissza, ha a résztvevő a programba történő elfogadás után lép vissza, illetve ha nem használja fel a DS-2019-es dokumentumot a megszabott időkeretein belül. Kivételt jelent, ha a lemondásra súlyos betegség, baleset, illetve szülő vagy testvér halála, vagy súlyos betegsége miatt kerül sor (hivatalos orvosi dokumentumok bemutatása szükséges). Ebben az esetben €100 kivételével minden befizetett díj visszafizethető. A lemondó nyilatkozatot minden szükséges igazolással együtt legalább 10 nappal a pénzvisszafizetés előtt, írásban kérjük benyújtani. A befizetett díjak nem téríthetők vissza, ha a résztvevő már korábban fennálló körülményekből adódóan lép vissza.

3. Ha a jelölt bármilyen okból visszamondja a programban való részvételt, a DS2019-es dokumentumot vissza kell juttatni a CCUSA-nak, mielőtt a visszatéríthető összeg kifizetésére sor kerülne.

4. Abban az esetben, ha a pályázó vízumkérelmét az Amerikai Nagykövetség visszautasítja, csakis a Programdíj téríthető vissza. A CCUSA erősen tanácsolja, hogy a jelentkező a J-1-es vízumért abban az országban folyamodjon, ahol lakik, vagy amelyik az útlevelét kiállította. Az Amerikai Kormány további dokumentumokat kér, ha valaki a saját országán kívüli országból jelentkezik vízumért. A CCUSA semmilyen esetben sem tehető felelőssé az esetleges vízum-elutasításért vagy a vízum kibocsátás késedelmeért, amiért az Amerikai Nagykövetség - vagy az a követség ahol a résztvevő vízumért jelentkezett- felel.

5. A Work Experience Megbízásos változatában résztvevőnek a teljes programdíj visszafizethető, amennyiben a CCUSA legkésőbb 2012. június 15-ig nem tudott állást biztosítani. Ebben az esetben a CCUSA felelősségének határa a fenti összegek visszafizetése, mivel a kiutazás meg nem történtéből adódó veszteségeket nem lehet megbecsülni. Nem jár visszatérítés a Work Experience Placement változatában résztvevőnek, ha a jelentkező visszautasítja azt az elhelyezést, amelyben a munkáltató megfelel a jelentkező által előre megadott feltételeknek, vagy ha a jelentkező beleegyezett, hogy bármilyen elhelyezést elfogad.

6. A Megbízásos változat többlet-díja nem adható vissza, ha a jelentkező elhelyezést után ezen programopciók (Megbízásos vagy Állásbörzés) valamelyikéről átvált az Önálló programra.

7. Abban az esetben, ha a résztvevő bármilyen egyéb okból kifolyólag lemondja a programban történő részvételt, a CCUSA nem tehető felelőssé, és nem tud visszaadni a programhoz kapcsolódó semmilyen díjat (pl. Nagykövetségi vízumdíjak, SEVIS-díj, pótdíjak, utazási költségek, stb.).

8. Semmilyen visszafizetés nem történik azoknak a résztvevőknek, akik miután kiutaztak az Államokba és/vagy megkezdtek a CCUSA programot, bármilyen okból kifolyólag nem tudják, vagy nem akarják folytatni a programot. Az, hogy a jelentkező megkapta a J1 vízumot és a DS2019 formot még nem garantálja, hogy beléphet az USA-ba. Az USA-ba való belépés egyedül az Amerikai Belbiztonsági Minisztérium hatásköre és nem a CCUSA Work Experience ellenőrzése alá tartozik.

**Felvétel és Hallgatói jogviszony**

1. A résztvevők jelentkezésének feltétele, hogy 2012. május 1-jén 19 és 29 év között legyenek, valamint a kitöltött teljes jelentkezési csomaggal együtt benyújtandó egy olyan hivatalos felsőoktatási hallgatói jogviszonyt igazoló dokumentum is, mely tartalmazza a nyári szünetet (illetve vizsgaidőszakot). Ezen felül minden résztvevőnek aktív hallgatóként kell szerepelnie a WEUSA programot követő szemeszter nyilvántartásában (kivéve végzős hallgatók). A végzős hallgatók is csak az egyetemük hivatalos nyári szünetének dátumai közötti időszakban dolgozhatnak és be kell nyújtaniuk egy, a végzés pontos időpontját tartalmazó dokumentumot. A program nem áll nyitva azok számára, akik amerikai állampolgárok, vagy amerikai útlevellel rendelkeznek, vagy ott élnek.

2. A CCUSA egy személyes interjú alkalmával segít a program megértésében, valamint felméri a jelentkező képességeit és eddigi munkatapasztalatai szintjét. A diákok végleges felvételéről a programba a CCUSA amerikai, központi irodája dönt.

3. Az Independent opcióra jelentkezőnek be kell mutatnia a CCUSA-nak egy úgynevezett 'Proof of Funds' dokumentumot, bizonyítva ezzel, hogy hozzáférése van legalább US\$1500-hoz bankkártyán vagy készpénzben, az USA-ban való kint tartózkodása alatt. Ha a jelentkezési csomagban már benne van az állásajánlat, akkor ez a dokumentum nem szükséges.

4. A jelentkezési adatlap és a kísérő dokumentumok mind hivatalos papírok. Bármilyen téves vagy félrevezető információ, amely a jelentkezési lapon szerepel, a programból való automatikus kizárást vonja maga után, a befizetett összegek visszatérítése nélkül. Ez magában foglalja azokat az információkat, amelyek a jelentkezéshez szükségesek és a jelentkezésben megtalálhatók, valamint bármi, amit megjelent az interneten. Ugyan ez érvényes a pályázók nem megfelelő magatartására nézve a felvételi beszélgetés és program teljes ideje alatt. A jelentkező köteles a CCUSA-t informálni bármilyen változásról, ami az ő jelentkezési anyagában szerepel, mint például (de nem kizárólagosan) változás az egészségügyi állapotában, hallgatói viszonyában, vagy az USA-ban való kint tartózkodás időtartamára vonatkozóan. Ennek mellőzése azonnali kizárást jelenthet a programból, a programdíj visszafizetése nélkül.

**PROGRAMVÁLTOZATOK****I. Önálló változat (Independent option):**

1. Az „Önálló változat” opciót azok választják, akik saját maguknak szeretnék munkát keresni Amerikában. A vízumszabályoknak megfelelően a résztvevő nem lehet tábori gyerekfelügyelő, amerikai háztartásokban családi alkalmazott (házvezető, gyerekfelügyelő, au-pair, sofőr, kertész, idősgondozó, stb.); nem tölthet be egészségügyi vagy jogi pozíciókat; semmiféle guruló járművet nem vezethet hivatásból, amelyeken utasokat szállítana vagy haszongépjármű jogosítványt igényelne (Pl: riksa); nem kerülhet kapcsolatba a páciensekkel a klinikai gondozásban; nem dolgozhat a felnőtt szórakoztatóiparban, nem tölthet be saját tőkebefektetést igénylő alvállalkozói pozíciót (pl.: bekopogtatásos árusítás), sem mint hajószemélyzet, repülőszemélyzet, vagy repülőgép pilóta.

2. Bár az Amerikai Külügyminisztérium szabályzatai engedik azon résztvevők belépését előre elrendezett állásajánlat nélkül az Egyesült Államokba, akik állampolgárai azon országoknak, amelyek az „Egyesült Államok Vízummentességben” résztvevő országok tagjai (bővebb információ a budapesti CCUSA irodában kapható), a CCUSA erősen ajánlja MINDEN résztvevőnek, hogy az Államokba történő kiutazásuk előtt találjanak munkáltatót és legyen egy kitöltött, aláírt CCUSA Állásajánlat formátumuk, mivel ezek a szabályok változhatnak. Ha a jelentkező nem talál vagy nem akar munkát a kiutazás előtt, akkor be kell mutatnia a CCUSA-nak egy úgynevezett 'Proof of Funds' dokumentumot, bizonyítva ezzel, hogy hozzáférése van legalább US\$1500-hoz az USA-ban való kint tartózkodása alatt.

3. Az Amerikai Külügyminisztérium szabályai a „summer work/travel” J1-es vízumra vonatkozóan megkövetelik a CCUSA-tól, hogy ellenőrizze és átvizsgálja a munkáltatót azon információk alapján, amelyeket a résztvevő a CCUSA-nak benyújtott dokumentumokon megadott. Akár a kiutazás előtt vagy az USA-ba érkezés után mutatja be a jelentkező az állásajánlatát, a CCUSA telefonon vagy email-ben felkeresi a munkáltatót és ellenőrzi az állásajánlat törvényességét és megerősíti, egyeztetni a részleteket. Ha a munkáltató nem felel meg az ellenőrzési előírásoknak vagy nem válaszol a CCUSA email-jeire/telefonhívásaira 7 napon belül, akkor az állásajánlat érvényét veszti. Ebben az esetben, a résztvevő megadhat még több részletet az állással kapcsolatban vagy megkéri a munkáltatót, hogy lépjen kapcsolatba közvetlenül a CCUSA-val. Ha a munkaajánlatot nem lehet megerősíteni, a résztvevő beadhat egy újat, hogy azt ellenőrizze le a CCUSA, de ez €40 átvizsgálási/érvényesítési díjat von maga után ha a kiutazás előtt történik vagy US\$50 ha a kiutazás után történik az új állásajánlat érvényesítése. A résztvevő nem kezdheti el a munkát mindaddig, amíg a CCUSA nem erősítette meg az állásajánlatot. Ha a résztvevő kiutazása előtt adja le a kapott állásajánlatot és kiderül, hogy az hamis, akkor törölve lesz a programból és €100 nem kap vissza a programdíjból.

4. Ha a résztvevő kiutazás előtt bemutatott egy munkaszerződést és azt a CCUSA megerősítette, akkor a résztvevőnek kötelező ennél a munkáltatónál dolgoznia. Amennyiben nem így történik, úgy a résztvevő vízumja megszűnhet. A CCUSA mindenképp lebeszelné a jelentkezőt, hogy a munkaszerződést harmadik személytől, vagy azon keresztül szerezze meg, és nem vállal felelősséget semmilyen, harmadik személyen keresztül szerzett, hamis munkaszerződésért. A CCUSA erősen tanácsolja a résztvevőnek, hogy közvetlen kapcsolatban legyen a munkáltatójával, hogy ellenőrizzék a munka feltételeit a munkaszerződésen MIELŐTT a jelentkező azt átadná a CCUSA-nak.

5. Az Amerikai Külügyminisztérium szabályzatai engedélyezik a Vízummentességi Programban résztvevő útlevel tulajdonosokat, hogy belépjenek az országba előre elrendezett állásajánlat hiányában, de ez bármikor megváltozhat és előírhatják, hogy minden „summer work/travel” résztvevőnek legyen állásajánlata már a kiutazás előtt. Ha ezek a szabályok az után változnak, hogy a résztvevő aláírta a programszerződést, akkor eleget kell tennie ezeknek az új szabályoknak.

## II. Állásbörze változat:

1. Az Állásbörze Opció csak azok számára elérhető, akik részt vesznek a CCUSA Állásbörzén és itt felvételt is nyerne egy munkaadónál.

2. A jelentkezőnek el kell köteleznie magát egy munkáltatónak és elfogadni azokat a dátumokat és feltételeket, amelyek az Állásajánlaton szerepelnek. Ha a jelentkező aláír egy szerződéses állásajánlatot, de nem teljesíti a dátumokat, akkor megszüntethető a vízum.

3. Ha a jelentkező felvételt nyer egy állásra a CCUSA Állásbörzén, akkor a börze elhagyása előtt kötelező aláírnia az Állásajánlatot.

4. A résztvevő állásajánlatának alapjául azok a megadott elérhetőségi dátumok szolgálnak, amelyek az elhelyezéskor szerepelnek az adatai között. Ha az iskolai dátumokban változás történik még az USA-ba történő kiutazás előtt, akkor a résztvevő KÖTELES erről értesíteni a CCUSA-t. A munkáltató fenntartja a jogot, hogy ha az új elérhetőségi dátumok rövidebbek, akkor nem alkalmazza a résztvevőt. Ebben az esetben a CCUSA nem köteles új munkát keresni a résztvevőnek és visszafizetés sem történik.

5. A CCUSA nem garantálja, hogy az Állásbörzén előterjesztett állásajánlatot nem vonhatják vissza az állás ajánlásának időpontja és az USA-ba indulás időpontja között. Ha egy munkaadó érvényteleníti az állásajánlatot, a CCUSA megpróbálja újra elhelyezni a résztvevőt. Ha ez megtörténik, és a résztvevő visszautasítja az elhelyezést, akkor nincs semmiféle programdíj-visszatérítés. Nem garantáljuk, hogy a pozíció és a helyszín ugyanaz lesz, mint az eredeti elhelyezésnél, és az így a felmerülő további utazásköltségek a jelentkezőt terhelik. Ha a résztvevőt nem tudjuk elhelyezni, akkor a programdíjat visszafizetjük.

6. A CCUSA nem garantálja, hogy az eredeti állásajánlat feltételei nem fognak változni. A ledolgozandó órák száma és esetleg a pozíció változhat az üzleti körülmények következtében a résztvevő megérkezével. Ha ez előfordul, a CCUSA nem felelős új állást keresni a résztvevőnek.

## III. Megbízásos változat (csak azok számára elérhető, akik legalább 10 hetet tudnak dolgozni legalább 2012. szeptember 4-ig.)

1. A Megbízásos változat azon jelentkezők számára nyitott, akiknek teljes jelentkezési anyagát 2012. március 15-ig ki tudjuk küldeni a CCUSA amerikai irodájába. Elsődleges szempontunk, hogy a résztvevő megadott szakértelméhez (skill) és angol nyelvtudásához megfelelően a legtesthezállóbb munkát találjunk.

2. A résztvevő hajlandó elkötelezni magát egy munkáltató mellett az állásajánlaton szereplő dátumok és feltételek tekintetében. Ha a jelentkező „Contract Job Offer”-t (Szerződéses Állásajánlatot) ír alá, a vízum megszüntethető, amennyiben nem teljesíti az állásajánlaton szereplő dátumokat.

3. A résztvevő állásajánlatának alapjául azok a megadott elérhetőségi dátumok szolgálnak, amelyek az elhelyezéskor szerepelnek az adatai között. Ha az iskolai dátumokban változás történik még az USA-ba történő kiutazás előtt, akkor a résztvevő KÖTELEZŐ erről értesíteni a CCUSA-t. A munkáltató fenntartja a jogot, hogy ha az új elérhetőségi dátumok rövidebbek, akkor nem alkalmazza a résztvevőt. Ebben az esetben a CCUSA nem köteles új munkát keresni a résztvevőnek és visszafizetés sem történik.

4. A résztvevő állásajánlata a programba való felvétel és 2012. június 15. között bármikor beérkezhet. Mivel minden esetben a munkáltatók hozzák meg a végleges személyzeti döntéseket, konkrét állást sosem áll módunkban garantálni.

5. A CCUSA a lehető leghamarabb tájékoztatja a résztvevőt az állásajánlat beérkezéséről, valamint a munka kezdetének pontos időpontjáról. A résztvevőnek ezt követően az aláírt állásajánlatot maximum 14 napon belül vissza kell juttatnia a CCUSA-nak (2012. május 1-je után maximum 7 napon belül). Amennyiben ez nem történik meg, a munkaszerződés érvénytelenné válik, és a résztvevő törődik a Placement programból mindenféle díj visszatérítése nélkül.

6. A CCUSA nem garantálja, hogy a 'Placement Job Offer'-t, vagyis Elhelyezéssel Állásajánlatot nem vonják vissza az ajánlattétel és az USA-ba való megérkezés közötti időszakban. Ha a munkáltató visszavonja az állásajánlatot, a CCUSA megpróbálja újra elhelyezni a résztvevőt. Ha a CCUSA újra elhelyezi, de a résztvevő visszautasítja az újra-elhelyezést, programdíj-visszafizetés nem történik. A CCUSA nem garantálja, hogy az új munkában betöltött pozíció, vagy a munkavégzés helye ugyanaz lesz, mint az eredeti állásajánlatban, így a felmerülő további utazásköltségek a jelentkezőt terhelik. Ha a CCUSA nem tudja újra elhelyezni a jelentkezőt, az visszakapja a teljes programdíjat.

7. A CCUSA nem tudja garantálni, hogy az eredeti munkaszerződés feltételei nem fognak változni. A jelentkező megérkezéssel a ledolgozandó órák száma, illetve esetleg a munkapozíció változhatnak a munkakörülmények akkori állása szerint. Ha ez előfordul, a CCUSA nem felelős új állást keresni a résztvevőnek.

## Biztosítás és Vízum

1. A CCUSA általános nemzetközi utazási biztosításának megkötése mindenki számára kötelező a DS-2019-es dokumentumban foglalt időtartamra. A programdíj három hónapra kiterjedő biztosítást (Alapcsomag) foglal magában. Ha a kint tartózkodás meghaladja a 3 hónapot, a jelentkezőnek a további hetekre, illetve hónapokra biztosítást kell kötnie, ami legfőbb a DS2019 dokumentumban szereplő dátumokat, (lásd: Jelentkezési- és programdíj). Ha a jelentkező a DS papíráján szereplő dátumokon kívül kíván utazgatni, a biztosítást ez esetben is ki kell terjeszteni a szóban forgó periódusra. Az Amerikai Kormány megköveteli, hogy a kiutazók a kint tartózkodásuk teljes időtartama alatt érvényes biztosítással rendelkezzenek, az érkezés napjától kezdve a DS dokumentumon szereplő végső dátumig. Ha a jelentkező a 30 napos „grace period”-ból akármennyi időre is szándékozik maradni, érvényes biztosítással kell, hogy rendelkezzen a teljes kint tartózkodása alatt.

2. A biztosítási kötvény hatálya kiterjed balesetre, betegségre és sürgősségi orvosi elszállításra. A biztosítás nem terjed ki már korábban létező betegség vagy egészségügyi probléma kezelésének díjára vagy gépjármű biztosítására. Baleset vagy betegség esetén a résztvevő feladata az igénybejelentés előterjesztése, az összes eredeti dokumentációval együtt, és hogy kövesse a biztosító társaság által előírt eljárást. A CCUSA nem azonos a biztosító társasággal. Minden igénybejelentés, feldolgozás és kérdés a résztvevő és a biztosító társaság között folyik. A biztosítás teljes részletezését a biztosítási dokumentumok tartalmazzák.

3. Ha Placement/ Job Fair opció van a résztvevő, akkor a CCUSA kiállítja a DS-2019-es vízumigénylő dokumentumot a résztvevő számára miután a résztvevő el lett helyezve, a programdíj teljes összege befizetésre került, valamint a CCUSA Footprints oldalán a személyes adatok megerősítésre kerültek. Ha Independent opció van a résztvevő és ha nem tervezi, hogy itthonról keresen munkát a kiutazás előtt, akkor a DS-2019 papírt kiállítja, miután a programdíj teljes összege befizetésre került és a CCUSA Footprints oldalán a személyes adatok megerősítésre kerültek. Bármely változás történik akár a résztvevő személyes adataiban, akár a kint tartózkodás dátumában, az egy új DS 2019-es dokumentum kiállítását vonja magával, melynek díja €40.

4. Az amerikai vízum időtartamát a jelentkező iskolájának nyári szünet és a jelentkező által megjelölt időszak kombinációja adja. A DS-2019-es dokumentum dátumai nem nyúlhatnak túl semmilyen irányban az iskolai nyári szünet dátumain vagy az Amerikai Nagykövetség Magyarországra vonatkozó jóváhagyott dátumain túl.

5. A J-1-es vízum feljogosítja a résztvevőt, hogy belépjen az Egyesült Államokba de a végleges döntést az amerikai utlévelkezelő hozza meg a belépéskor. A résztvevő legálisan munkát vállalhat abban az időszakban, ami a DS-2019 formátumon van és nem pedig azokat a dátumokat kell nézni, amik az útlevelebe vannak belepecsételve, kivéve, ha a kettő megegyezik. Néhány Amerikai Nagykövetség már befoglalja a 30 napos „Grace Period”-ot a kiadott J-1-es vízumba. A résztvevő kötelező belépni az országba a kezdeti dátumtól számított 6 napon belül, így érvényesíteni tudja a Footprints-en a programot a CCUSA-val a vízumkezelési dátumtól számított 10 napos időkereten belül. Ha a résztvevő nem érvényesíti a programot a megadott 10 napon belül, akkor a SEVIS rendszerben „Nem jelent meg” státuszt kap, ami a program végét jelenti.

6. Ha a résztvevő tudja, hogy nem fog belépni az USA-ba a 6 napos lejáratú dátum előtt, az Ő felelőssége kérvényezni a program dátumainak megváltoztatását. A RÉSZTVEVŐ FELELŐSSÉGE, hogy értesítse és megkérje a helyi CCUSA irodát a dátum változásáról. Ennek díja €20. Viszont ha új DS-2019 dokumentumot kell nyomtatni, annak díja €40.

7. A résztvevő nem dolgozhat, vagy érvényesítheti a vízumát a DS2019-es formátum kezdeti dátuma előtt. A work/travel vízum maximum 4 hónapig érvényes, vagy ameddig a résztvevő tanulmányi szünetének dátumai engedik (az számít, amelyik rövidebb), és semmilyen körülmények között meg nem hosszabbítható

8. Feltéve, hogy a résztvevő sikeresen befejezte a Work Experience programot, egy 30-napos „grace period”-ra jogosult a DS-2019-en feltüntetett lejáratú dátum után. Ez alatt az idő alatt a résztvevő CSAK az USA határain belül utazgathat és indulhat haza. Ha a Magyarországon lévő Amerikai Nagykövetség megad egy specifikus dátumot, amikor a résztvevőnek otthón kell lennie, és ha ez a dátum kevesebb, mint a 30-napos „grace period” a DS2019 papír lejáratától számítva, akkor a résztvevő nem jogosult a teljes „grace period”-ra. Ha a résztvevő nem fejezi be a CCUSA programját, akkor a programból törődik és nem jogosult a 30 napos periódusra.

9. Az Amerikai Nagykövetség a J-1-es vízum kiállításáért díjat számít fel, ami a résztvevőket terheli (s melyet a résztvevő magyar forint összegben fizet). Az amerikai kormány „SEVIS” nevű nyomkövető programja US\$35 többletköltséggel jár, ami szintén a résztvevőket terheli, és a vízumigénylés előtt fizetendő. A vízumjelentkezés folyamatáról, költségeiről, és a fizetés részleteiről bővebben a helyi CCUSA irodában lehet érdeklődni.

## Orientáció és Utazás

1. A CCUSA egy kötelező jellegű kiutazás előtti orientációt szervez a résztvevőknek, melynek során többek között a J-1-es vízumról, a program szabályairól és az amerikai életről lesz szó. Az Amerikai Kormány törvényileg előírja az összejövetelen történő személyes megjelenést. Amennyiben a résztvevő nem jelenik meg, az a programból való kizáráshoz vezethet, mely esetben semmilyen pénzvisszafizetés nem történik.

2.. (a résztvevő a felelős az összes belföldi (amerikai) utazásáért és azok költségeiért, beleértve az oda-vissza utat a munkáltatójához.

## Társadalombiztosítás, Munka, Munkabér, Adózás és Szállás

1. Ahhoz, hogy a résztvevő munkát vállalhasson az Államokban, szüksége lesz egy, a nevére kiállított Társadalombiztosítási (Social Security) kártyára, amit a kiérkezés után igényelhet meg. A résztvevők csak az Államokba történő megérkezés után tudják megigényelni a kártyát az itthoni orientáción kapott instrukciók alapján. Az Amerikai Társadalombiztosítási Hivatal azt tanácsolja, hogy addig NE jelentkezzen senki a kártyáért, míg legalább 10 napot nem töltött az Államokban ÉS amíg nem érvényesítette a vízumát a CCUSA-val. Ezért a problémák elkerülése végett, a résztvevőnek AZONNAL érvényesítenie kell a vízumát, amint belépett az országba és a DS2019 kezdeti dátumát elérte. Az Amerikai Társadalombiztosítási Hivatal egy amerikai kormányügynökség, épp ezért a CCUSA-nak nincs ráhatása. A CCUSA nem felelős a tb-szám vagy kártya kézhez kapásának idejéért, és nem tehető felelőssé bármilyen költségért, ami ebből az esetleges késésből adódik. Az amerikai biztonsági- és magánjogokból kifolyólag a CCUSA nincs felhatalmazva arra, hogy a résztvevő kártyájáért jelentkezzen, vagy annak státuszáról érdeklődjön. A résztvevők kötelesek személyesen véghezvinni a Társadalombiztosítási ügyintézését.

2. Számos munkáltató nem alkalmazza a diákokat, ill. nem fizet alkalmazottainak, amíg azok nem rendelkeznek TB- számmal. Amennyiben egy munkáltató nem ad fizetést a kártya meglete nélkül, a résztvevőnek elegendő pénz birtokában KELL lennie, hogy el tudja magát tartani a kártya megérkezéséig.

3. A CCUSA nem javasolja, hogy a résztvevő a CCUSA címét írja rá a TB- kártya-igénylő űrlapra. Ha ez mégis megtörténne, a CCUSA a résztvevőt 25\$ kifizetésére kötelezi, mivel a kártyát postaszolgálatlal kell elküldenie a résztvevőnek. A kártya kipoztázása előtt a jelentkezőnek meg kell adnia bankkártyájának adatait.

4. Az amerikai munkahelyen a résztvevők fizetése legalább az Amerikai Munkaügyi Minisztérium és az Igazságos Munkaviszonyok Törvénye (FLSA) által meghatározott minimális bér lesz. A jelentkező megérkezésével a ledolgozandó órák száma, illetve esetleg a munkapozíció változhatnak a munkakörülmények akkori állása szerint. A munkáltató feltüntette az állásajánlaton azt az óraszámot, amit a munkáltató kínál. Tanácsos minden résztvevőnek elegendő pénzzel érkeznie, hogy fedezni

tudja a kint felmerülő költségeit, amíg az első fizetését megkapja. A CCUSA által ajánlott összeg \$900-\$1500. (Ez nem tartalmazza az orientáció helyétől a munkahelyig tartó út költségeit.)

5. Minden kiutazó köteles elfogadni és betartani munkahelye, ill. munkáltatója által támasztott szabályokat és előírásokat, beleértve a személyes ápoltságra és a drog-tesztre vonatkozókat is.

6. Az amerikai kormány évenkénti adóbevallás benyújtására kötelez minden olyan személyt, aki amerikai munkája során fizetést kapott. Ahhoz, hogy mint CCUSA Work&Travel résztvevő ennek a feltételnek eleget tegyen, ki kell töltenie a 2012-es adózási évre vonatkozóan az adózási dokumentumokat, hogy a CCUSA „adótanácsadó szolgáltatása” (CCUSA Tax Service) adóbevallást nyújthasson be a nevében, díjfizetés ellenében. Az adózási menetről a kiutazás előtti orientáción esik szó.

7. A CCUSA nem szervez, és nem biztosít szállást a résztvevőknek. Ha a munkáltató tud szállást biztosítani, az általában érkezési sorrendben kerül kiosztásra az alkalmazottak között. Függetlenül attól, hogy a résztvevő saját maga, vagy a munkáltatója intézi a szállást, a résztvevőnek alá kell írnia egy bérleti szerződést, és ki kell fizetnie egy letétet, ami általában beleszámít az első és utolsó havi lakbérbe. A CCUSA nem felelős bármilyen problémáért, mely a lakhatás megtalálásával kapcsolatban adódhat. A CCUSA tanácsot tud adni, hogy keressenek a résztvevők szállást, de nem tehető felelőssé a szálláskeresés alatt felmerülő problémákért.

#### **A Program szabályai, Vízumérvényesítés, a Kizárás okai**

1. A jelentkezőknek, mint CCUSA résztvevőknek, követniük kell a CCUSA Work Experience program szabályait, ahogy azok a programszerződésben és az online Nemzetközi Személyzeti Kézikönyvben szerepelnek. A résztvevőnek ezek tartalmával tisztában kell lennie.

2. Minden résztvevőnek rendszeresen látogatnia kell a CCUSA személyre szóló „Footprints” weboldalát, hogy megadhatják a CCUSA által kért információkat, hozzáférjenek a frissített program-információkhoz, és értesüljenek a fontos bejelentésekről, hírekről, figyelmeztetésekről és 30 napon belül kell csekkelniük (30-day check in), amíg a résztvevő az USA-ban tartózkodik.

3. Ahhoz, hogy a programban való részvétel teljes ideje alatt hatékony kapcsolat működjön a résztvevő és a CCUSA központi irodája között, ELENGEDHETETLEN, hogy egy olyan, folyamatosan MŰKÖDŐ e-mail címet adjon meg, melyet legalább heti rendszerességgel tud ellenőrizni, a jelentkezéstől kezdve, a program teljes ideje alatt. A CCUSA nem tehető felelőssé semmilyen problémáért, mely a Footprints oldal vagy az e-mail fiók rendszeres látogatásának elmulasztásából adódik, valamint, hogy a résztvevő nem értesíti a CCUSA-t az e-mail címének megváltozásáról. Amennyiben a résztvevő egy egyetemi vagy főiskolai e-mail fiókot használ, létre kell hoznia egy személyes e-mail postafiókot, még mielőtt kiutazna az Egyesült Államokba.

4. Az Amerikai Kormány minden J-1-es programban résztvevőnek törvényileg előírja, hogy az amerikai tartózkodás teljes ideje alatt tájékoztassák az őket kiközvetítő szervezetet hollétükről és az általuk végzett munka részleteiről. Amikor megérkeznek a munkáltatójukhoz, fel kell menniük a „Footprints” oldalra (<http://footprints.ccusa.com>), és megadni munkavállalásuk pontos részleteit, valamint kinti lakhelyük címét. Ha ez nem történik meg 6 nappal a DS2019-en található kezdeti dátumtól számítva (nem attól a dátumtól, mikor a résztvevő belép az országba), akkor a SEVIS rendszerben „Nem jelent meg” státusz fog megjelenni. Továbbá a résztvevő kötelező 10 napon belül tájékoztatni a CCUSA-t ha bármilyen változás áll be a munkahely vagy a szállás tekintetében. Ennek elmulasztása a J1-es vízum megszüntetéséig eredményezi a SEVIS rendszerben. Ezek a státuszok azt jelentik, hogy a résztvevő nem maradhat az USA-ban és nem térhet oda vissza a jövőben.

5. Ez után a fő érvényesítés után, a résztvevő köteles 30-napon belül megerősíteni a tartózkodási és munkahelyi címét. A CCUSA emlékeztető email-eket fog küldeni, hogy ez megtörténjen a Footprints-en keresztül. Ha a résztvevő nem teljesíti ezen köteleességét, akkor az a program befejezését jelenti.

6. Minden CCUSA Work Experience résztvevő, akinek előre elrendezett állásajánlata van, köteles megjelenni a munkáltatójánál az állásajánlaton szereplő dátumon. Ha a résztvevő nem tud eleget tenni e köteleességének, tájékoztatnia kell a munkáltatóját és a helyi CCUSA irodát, hogy engedélyt kapjon munkakezdése dátumának megváltoztatására. Ennek elmulasztása az Állásajánlat megszüntetésével jár. Ha a résztvevő a programból való kilépést választja, a befizetett díjakat nem térítik vissza. Ha a résztvevő már kiutazott az USA-ba és nem jelentkezik a leellenőrzött munkaadónál, a CCUSA törli a résztvevő vízumát és a SEVIS rendszerben státuszát befejezteté nyilvánítja.

7. Vízumkövetelmény, hogy a programban résztvevő kint tartózkodása alatt alkalmazva legyen egy amerikai munkáltatónál. Ha a résztvevő a program időtartama alatt állás nélkül van, akkor vízuma idő előtt megszűnik. Azoknak az Independent-es résztvevőknek, akik állásajánlat nélkül léptek be az országba, a belépéstől számított 14 napon belül állást kell találniuk és a kinti CCUSA-nak elküldeni a CCUSA Independent Állásajánlatot. Ha ezen időkereten belül nem talál munkát, akkor fel kell vennie a kapcsolatot a CCUSA-val. Az Independent-es résztvevők vízumuk lejártá előtt is befejezhetik a programot anélkül, hogy ezzel hátrányosan befolyásolnák státuszukat az Amerikai Kormánnyal szemben, MINDADDIG, amíg a visszalépés dátumáról értesítik a CCUSA-t. Ha a résztvevő nem talál magának munkát, akkor nem jogosult a 30 napos „grace period”-ra sem, mivel nem tett eleget a vízumkövetelménynek. JobFair, Placement és Contract Placement résztvevők KÖTELEZŐEK véghezvinni az állásajánlatban leírtakat.

Ha ennek nem tesz eleget, akkor a CCUSA törli a résztvevő vízumát és a SEVIS rendszerben státuszát befejezteté nyilvánítja.

8. A következő okok szintén kizárhatják, illetve megszüntethetik a CCUSA programjában történő részvételt: a program érvényesítésének elmulasztása a DS2019-en szereplő kezdeti dátumtól számított 6 napon belül, bűncselekmény elkövetése; illegális munkavállalás (nem megengedett pozícióban, munkakörben); a program jellegének és céljának nem megfelelő magatartás; lakcím- és/vagy munkahelyváltás bejelentésének elmulasztása a CCUSA amerikai irodája felé 10 napon belül; a plusz 1 hónapra szóló, kiegészítő egészségügyi biztosítás megkötésének elmulasztása; a J-1-es programok, és a CCUSA program szabályainak megszegése, beleértve a hazai orientáción való személyes megjelenést; valamint a munkahely elhagyása a CCUSA erre vonatkozó szabályainak (lásd lejjebb) be nem tartásával.

9. A programból kizárt résztvevők elveszítik a CCUSA programra való jogosultságukat, SEVIS státuszuk befejeztetnek lesz nyilvánítva, és azonnal el kell hagyniuk az Amerikai Egyesült Államok területét. Ezek következményei, hogy a résztvevő nem kap amerikai vízumot a jövőben.

10. A CCUSA Work Experience program fenntartja a jogot a programszabályok változtatására, feltételeire és díjaira, ha bármilyen külügyminisztériumi szabályzat a J1-es „summer work/travel” vízumra vonatkozóan változna a programszerződés nyomtatása után.

#### **Munkahelyváltás, Felmondás**

- **Az USA-ba történő kiutazás előtt:** Ha a résztvevő a Placement, Job Fair opció van vagy az Independent opcióban saját magának szerzett állást a kiutazás előtt, akkor ahhoz a munkáltatóhoz kell mennie, akivel leszerződött, különben kockáztatja a program véget érését. Ha a résztvevő úgy dönt, hogy mégsem ehhez a leigazolt munkáltatóhoz megy, akkor legalább 30 nappal a tervezett kiutazási időpont előtt értesítenie KELL erről a CCUSA-t. Ha Placement vagy Job Fair opció van, akkor átválthat Independent-re. Ha a résztvevő nem tesz eleget ennek a szabálynak, akkor jelentkezését töröljük a programból és semmilyen pénzvisszafizetés nem történik.

#### **- Az USA-ba történő kiutazás után:**

1. A Contract Option for Placement vagy Job Fair változat résztvevőjének a kijelölt munkaadóhoz kell mennie. Amennyiben ezt megszegné, törölődik a vízuma, bármi is legyen az ok. A „Szerződéses” és Job Fair változatban résztvevők kötelesek végigdolgozni a szerződésben feltüntetett időtartamot, különben ez számukra a programból való túrlést vonhatja maga után. Ezért fontos, hogy minden résztvevő tüzetesen átolvassa a munkaszerződését. Ha a jelentkező olyan szituációba ütközik a munkahelyén, amely megnehezíti a munkavállalás folytatását, azonnal fel KELL vennie a kapcsolatot a CCUSA Work Experience központi, amerikai irodájával. A CCUSA dokumentál minden munkáltató és munkavállaló között fellépő incidenst, és az érvényben lévő szövetségi ill. állami munkaügyi törvényeknek (US Federal and State Fair Labor Laws) megfelelően határozza meg, hogy felbontható-e idő előtt a munkaszerződés, vagy sem. Amennyiben a résztvevő nem követi az ÖSSZES felsorolt lépést, törölődik a programból. Ha az iskolai dátumokban változás történik még az USA-ba történő kiutazás előtt, akkor a résztvevő KÖTELES erről értesíteni a CCUSA-t. A munkáltató fenntartja a jogot, hogy ha az új elérhetőségi dátumok rövidebbek, akkor nem alkalmazza a résztvevőt. Ebben az esetben a CCUSA nem köteles új munkát keresni a résztvevőnek.

2. A Nem-szerződéses Állásbörzés és Megbízásos változat résztvevőjének a kijelölt munkaadóhoz kell mennie. Amennyiben nem így tesz, törölődik a vízuma. Továbbá a munkáltatók elvárják, hogy minden munkavállaló az állásajánlatban megjelölt időtartamot végigdolgozza. Amennyiben a munkavállaló munkahelyet szeretne váltani, az okát a CCUSA amerikai képviselővel köteles közölni. HA a CCUSA jogosnak találja az okot, a munkavállaló köteles LEGALÁBB két hetet végigdolgozni, és csak ezt követően nyújthatja be a két hetes felmondási időt tartalmazó felmondását. (Tehát minimum 4 hetet kell a kijelölt munkaadónál dolgoznia). Az esetek többségében, a résztvevőnek be kell nyújtania egy új állásajánlatot MIELŐTT elhagyná a munkaadóját, és ezt az új dokumentumot valamint munkáltatót a CCUSA ellenőrzi, amiért US\$50 vagy €40 díjat számol fel. A résztvevő nem dolgozhat addig az új helyen, amíg azt a CCUSA jóvá nem hagyta.

3. Minden Independent-es résztvevő köteles ahhoz a munkáltatóhoz menni, amelyet a CCUSA leellenőrzött. Ellenkező esetben törölődik a programról. A résztvevő nem változtathat munkát és nem hagyhatja el aktuális munkáltatóját a CCUSA jóváhagyása nélkül. Ha engedélyt kap a távozásra, a résztvevő köteles egy új állásajánlatot benyújtani a CCUSA-nak ellenőrzésre melynek díja US\$50 vagy €40 még mielőtt elhagyná a munkaadót. A résztvevő nem dolgozhat addig az új helyen, amíg azt a CCUSA jóvá nem hagyta. Ha résztvevő nem követi ezt a folyamatot, az a programból történő kizárást vonja maga után. A résztvevő köteles informálni a CCUSA-t minden lakcímváltozásáról az USA-ban vagy ha előbb tervezi elhagyni az USA területét. Ezek a lépések minden alkalommal követendők, ahányszor munkáltatót váltana a résztvevő.

Aláírással igazolom, hogy a fent leírt feltételeket elolvastam, megértettem, és elfogadom; továbbá betartom a CCUSA Work Experience USA – 2012-es programjára vonatkozó szabályokat. Ezen kívül beleegyezem, hogy nevem, címem, és telefonszámom eljusson a megfelelő, elhelyezéssel vagy utaztatással foglalkozó ügyintézőkhöz, illetve a többi program-résztvevőhöz, akik pl. ugyanannál az amerikai cégnél fognak dolgozni, ugyanazzal a járással fognak repülni, stb., mint én. Valamint beleegyezem, hogy a különböző CCUSA eseményeken, orientációkon, vagy munkahelyemen esetleg fényképek készüljenek rólam, amik reklámcélokra szabadon felhasználhatók.

Név (nyomtatott nagybetűvel): \_\_\_\_\_ Aláírás: \_\_\_\_\_ Dátum: \_\_\_\_\_ év/ \_\_\_\_\_ hó/ \_\_\_\_\_ nap

**Miután lefénymásoltad magadnak, a dokumentumot aláírva, a jelentkezési lappal együtt kérjük benyújtani.  
Megjegyzés: a magyar verzió csak tájékoztatásul szolgál, minden esetben az eredeti angol példány a mérvadó.**